

Condizione Generali di Vendita

1. Disposizioni generali

1.1. I termini e le condizioni qui di seguito indicati (le "Condizioni Generali di Vendita") formano parte integrante dei contratti conclusi tra BlueUp S.r.l. (di seguito "Venditore") e l'acquirente ("Acquirente"), di seguito indicate cumulativamente anche come "Parti", per la fornitura dei prodotti del Venditore (i "Prodotti").

1.2. Le Condizioni Generali di Vendita si applicano a tutte le transazioni concluse tra il Venditore e l'Acquirente senza la necessità che vi sia un espresso richiamo alle stesse o uno specifico accordo in tal senso alla conclusione di ogni singola transazione. Qualsiasi condizione o termine differente trova applicazione soltanto se confermato per iscritto da parte del Venditore. Non si applicano alla fornitura di prodotti venduti al consumatore finale tramite web, che sono disciplinati attraverso le condizioni pubblicate nei siti E-Commerce del Venditore.

1.3. Il Venditore si riserva il diritto di modificare, integrare o variare le Condizioni Generali di Vendita, allegando tali variazioni alle offerte ovvero a qualsivoglia corrispondenza inviata per iscritto all'Acquirente.

2. Prodotti

2.1 Con il termine Hardware (o Prodotti Hardware) si intendono tutti i dispositivi e apparati sviluppati, progettati, prodotti e/o commercializzati dal Venditore, nonché ogni altro dispositivo, componente fisico, modulo, accessorio, periferica o parte materiale fornita da BlueUp nell'ambito dei Prodotti, sia singolarmente sia in combinazione con altri Prodotti, inclusi eventuali ricambi o componenti sostitutivi.

2.2 Con il termine Software (o Prodotti Software) si intendono tutti i software sviluppati, progettati, forniti e/o commercializzati dal Venditore, sia in modalità stand-alone sia collegati o integrati con l'Hardware, inclusi il software integrato nei dispositivi Hardware, nonché eventuali aggiornamenti, nuove versioni o modifiche rilasciate dal Venditore.

2.3. Con il termine Prodotti si intendono congiuntamente o disgiuntamente l'Hardware e il Software, come sopra definiti, sia singolarmente sia in combinazione tra loro, comprensivi della relativa documentazione di utilizzo, e inclusi eventuali componenti, accessori, aggiornamenti o elementi integrativi forniti nell'ambito della medesima fornitura.

2.4. Qualsiasi informazione relativa alle caratteristiche tecniche e funzionali, alla durabilità e agli altri aspetti dei Prodotti non comporta assunzione da parte del Venditore di alcuna garanzia in merito, a meno che ciò non sia espressamente pattuito per iscritto.

2.5. Le informazioni scritte o verbali relative ai Prodotti si basano sull'attività di ricerca e sviluppo e sull'esperienza tecnica e professionale del Venditore. Tali informazioni, in riferimento alle quali il Venditore non assume alcuna responsabilità ulteriore rispetto a quanto espressamente pattuito in queste Condizioni Generali di Vendita, corrispondono allo stato attuale delle migliori conoscenze del Venditore e il Venditore si riserva in ogni momento di apportare modifiche e aggiornamenti alle stesse.

2.6. La conoscenza di tali informazioni non esonera l'Acquirente dall'onere di verificare che i Prodotti siano idonei all'uso cui l'Acquirente intende, direttamente o indirettamente, destinarli. L'Acquirente si impegna inoltre a non apportare alcuna modifica ai Prodotti e a rispettare, dichiarando di conoscerle, le loro corrette modalità di uso.

2.7. Il Venditore si riserva di apportare ai Prodotti le modifiche che, senza alterare le caratteristiche essenziali dei Prodotti dovessero risultare necessarie o opportune.

3. Offerte e ordini

3.1. Le offerte del Venditore non sono da considerarsi vincolanti, in particolare con riferimento alle quantità, ai prezzi e ai termini di consegna.

3.2. I Prodotti vengono ordinati per iscritto dall'Acquirente e

General Terms and Conditions of Sale

1. General provisions

1.1. The terms and conditions set out below (the "General Terms and Conditions of Sale") shall form part of all the agreements executed between the BlueUp S.r.l. (in the following "Seller") and the buyer ("Buyer"), hereinafter also referred to as "Parties", for the supply of the Seller products (the "Products").

1.2. The General Terms and Conditions of Sale shall apply to all transaction executed between the Seller and the Buyer without any need of express reference thereto or agreement thereon at the conclusion of such transaction. Any dissenting terms and conditions shall apply if and only if confirmed in writing by the Seller. They do not apply to the supply of products sold to the final consumer via the web, which are governed by the conditions published on the Seller's E-Commerce sites.

1.3 The Seller reserves the right to change, integrate or vary the General Terms and Conditions of Sale, by including such variations in the quotations or in any other written correspondence sent to the Buyer.

2. Products

2.1 Hardware (or Hardware Products) means all devices and equipment developed, designed, manufactured and/or marketed by the Seller, as well as any other device, physical component, module, accessory, peripheral or tangible part supplied by the Seller in connection with the Products, whether provided individually or in combination with other Products, including any spare parts or replacement components.

2.2 Software (or Software Products) means all software developed, designed, supplied and/or marketed by the Seller, whether provided on a stand-alone basis or connected to or integrated with the Hardware, including embedded software incorporated into the Hardware devices, as well as any updates, upgrades, new versions or modifications released by the Seller.

2.3 Products means, jointly or severally, the Hardware and the Software as defined above, whether supplied individually or in combination with each other, including the related user documentation and any components, accessories, updates or supplementary elements provided as part of the same supply.

2.4. Any information related to the technical and functional characteristics, durability and other aspects of the Products does not imply assumption by the Seller of any guarantee in this regard, unless this is expressly agreed in writing.

2.5. The written or verbal information relating to the Products is based on the research and development activity and on the technical and professional experience of the Seller. This information, in reference to which the Seller does not assume any further responsibility with respect to what is expressly agreed in these General Terms and Conditions of Sale, correspond to the current state of the best knowledge of the Seller and the Seller reserves the right to make changes and updates to them at any time.

2.6. Knowing this information does not exonerate the Buyer from the burden of verifying that the Products are suitable for the use to which the Buyer intends, directly or indirectly, to allocate them. The Buyer also undertakes not to make any changes to the Products and to respect, by declaring to know them, their correct methods of use.

2.7. The Seller may make any change to the Products which, without altering their essential features, appear to be necessary or suitable.

3. Offers and orders

3.1. The Seller's offers shall not be binding, in particular with reference to quantities, price and delivery time.

3.2. The Products are ordered in writing by the Buyer and must

devono rispecchiare quanto definito nel preventivo e/o offerta emessa dal Venditore. Per l'Acquirente l'ordine ha efficacia di proposta irrevocabile di acquisto. L'ordine viene accettato dal Venditore con la trasmissione al cliente per iscritto della conferma d'ordine. Nel caso in cui il Venditore non provveda alla conferma per iscritto di un ordine, l'emissione della fattura o l'esecuzione dell'ordine da parte del Venditore saranno da considerare quale conferma.

3.3. Gli ordini e/o le modifiche di ordini effettuati verbalmente o telefonicamente devono essere confermati per iscritto da parte dell'Acquirente. In caso contrario il Venditore non si assume alcuna responsabilità con riguardo a eventuali errori o possibili fraintendimenti.

3.4. I preventivi e/o le offerte hanno validità di 30 (trenta) giorni dalla data di emissione.

4. Prezzi

4.1. Tutti i prezzi dei Prodotti sono da intendersi al netto di ogni tassa, imposta ed oneri doganali e quant'altro che possa gravare sui Prodotti nel paese dell'Acquirente e, nel caso dei Prodotti Hardware, franco fabbrica (EXW Incoterms 2010).

4.2. Il Venditore si riserva la facoltà di modificare i prezzi senza preavviso. Le modifiche dei prezzi non saranno applicate agli ordini già accettati dal Venditore.

4.3. Tutti i costi addizionali legati alla fornitura dei Prodotti da parte del Venditore, incluso tasse, imposte, spedizione, assicurazione, sono a carico dell'Acquirente.

4.4. I pagamenti dovranno essere espletati in Euro, salvo diversi accordi tra le Parti.

5. Pagamento

5.1. Le Parti concordano di effettuare i pagamenti della merce tramite bonifico bancario anticipato, salvo diversi accordi riportati in conferma d'ordine.

5.2. Salvo diverso accordo per iscritto, eventuali spese o commissioni bancarie dovute in relazione al pagamento saranno a carico dell'Acquirente.

5.3. In aggiunta agli altri rimedi consentiti dalla legge applicabile o dalle presenti Condizioni Generali di Vendita, il Venditore si riserva il diritto di applicare interessi di mora sui ritardati pagamenti a decorrere dalla data in cui sia maturato il diritto al pagamento, calcolati al tasso ufficiale di riferimento della Banca Centrale Europea aumentato di 7 (sette) punti.

5.4. Il pagamento dei Prodotti non potrà in alcun modo essere ritardato anche nel caso in cui i Prodotti non vengano ritirati o non vengano sottoposti al collaudo per causa imputabile all'Acquirente.

5.5. Nel caso in cui l'Acquirente non effettui il pagamento nei termini e secondo le modalità indicate dal Venditore o nel caso in cui l'attività dell'Acquirente sia condotta non in conformità al corso ordinario degli affari, con ciò intendendosi, senza alcuna limitazione, l'emissione di atti di sequestro o di protesti, o quando i pagamenti siano stati ritardati o siano state richieste o promosse procedure concorsuali, il Venditore ha il diritto, a propria discrezione, di sospendere o di cancellare ulteriori consegne e di dichiarare qualsiasi pretesa derivante dal rapporto d'affari come immediatamente esigibile.

5.6. Eventuali dilazioni di pagamento concesse dal Venditore non comporteranno alcuna novazione del presente Accordo.

5.7. Eventuali contestazioni da parte dell'Acquirente, anche in sede giudiziaria, non faranno venire meno l'obbligo dell'Acquirente di corrispondere al Venditore tutti gli importi comunque dovuti.

6. Termini di Consegna

6.1. Salvo diverso accordo per iscritto, il termine di consegna indicativo è quello precisato nella conferma d'ordine.

6.2. Il Venditore si riserva il diritto di effettuare ragionevolmente consegne parziali.

6.3. Qualora il Venditore preveda di non essere in grado di consegnare i Prodotti alla data pattuita per la consegna, egli dovrà avvisare tempestivamente il Compratore per iscritto, indicando, ove possibile, la data di consegna prevista. È inteso che ove il ritardo imputabile al Venditore superi le 6 (sei)

reflect what is defined in the quote and/or offer issued by the Seller, for the Buyer the order is effective as an irrevocable purchase proposal. The order is accepted by the Seller with the transmission to the Buyer in writing of the order confirmation. If the Seller should fail to confirm an order in writing, the Seller's invoice or the execution of the order by the Seller shall be regarded as order confirmation.

3.3. Orders and/or amendments of orders placed verbally or by telephone, must be confirmed in writing by the Buyer. Otherwise, the Seller does not accept any responsibility for errors or consequent misunderstandings.

3.4. The quotes and/or offers are valid 30 (thirty) days from the date of issue.

4. Prices

4.1. All products prices are to be understood net of any tax, duty and customs charges and anything else that may affect the products in the country of the Buyer and, for Hardware Products, ex-works (EXW Incoterms 2010).

4.2. The Seller reserves the right to change prices without notice. Price changes will not be applied to orders already accepted by the Seller.

4.3. All additional costs related to the supply of the Products by the Seller, including taxes, duties, shipping, insurance, are borne by the Buyer.

4.4. Payments must be made in Euros, unless otherwise agreed between the Parties.

5. Terms of Payment

5.1. The Parties agree to make payments for the goods by advance bank transfer, unless otherwise agreed in the order confirmation.

5.2. Unless otherwise agreed in writing, any expenses or bank commissions due with respect to the payment shall be paid by the Buyer.

5.3. In addition to the other remedies permitted by applicable law or by these General Terms and Conditions of Sale, the Seller reserves the right to apply default interest on late payments starting from the date on which the right to payment has matured, calculated at the official reference rate of the European Central Bank increased by 7 (seven) points.

5.4. Payments of products cannot be delayed in any way, even if the products are not picked up or not tested for reasons attributable to the Buyer.

5.5. If the Buyer fails to make payments in the time and manner specified by the Seller or the Buyer business shall be operated beyond the ordinary course of business which shall include, without limitation, when seizure or protest has been made, payments shall be delayed or insolvency proceedings shall have been petitioned or opened, the Seller shall have the right to suspend or cancel, at its sole discretion, further delivery and to declare all its claims arising from the business relationship as immediately payable.

5.6. Any payments delays granted by the Seller will not entail any novation of this Agreement.

5.7. Any disputes by the Buyer, even in court, will not negate the Buyer's obligation to pay the Seller all amounts due in any case.

6. Terms of Delivery

6.1. Unless otherwise agreed in writing, the approximate term for the delivery is the one specified in the order confirmation.

6.2. The Seller reserves the right to reasonably make partial deliveries.

6.3. If the Seller expects that it will be unable to deliver the Products at the date agreed for delivery, it must inform the Buyer within the shortest delay, in writing, of such occurrence, stating, as far as possible, the estimated date of delivery. It is agreed that if a delay for which the Seller is responsible lasts more than 6 (six) weeks, the Buyer will be entitled to terminate

settimane, il Compratore potrà risolvere il Contratto relativamente ai Prodotti di cui la consegna è ritardata con un preavviso di 10 giorni, da comunicarsi per iscritto al Venditore.

6.4. Non si considera imputabile al Venditore l'eventuale ritardo dovuto a cause di forza maggiore (come definite all'Art. 12) o ad atti od omissioni del Compratore (ad es. mancata comunicazione di indicazioni necessarie per la fornitura dei Prodotti).

6.5. Il Venditore farà tutto quanto in suo potere per consegnare i Prodotti entro i termini concordati ma, salvo il caso di dolo o colpa grave del Venditore, in nessun caso potrà essere chiamato a rispondere dei danni direttamente o indirettamente causati dalla ritardata consegna dei Prodotti.

7. Spedizione

7.1. Salvo diverso accordo per iscritto, la fornitura dei Prodotti Hardware s'intende Franco Fabbrica e ciò anche quando sia convenuto che la spedizione o parte di essa venga curata dal Venditore, direttamente o tramite corriere.

7.2. Qualora l'Acquirente intenda avvalersi del proprio trasportatore, avrà cura di indicare nell'ordine il trasportatore/corriere e l'eventuale codice di abbonamento che il Venditore deve citare nella documentazione di spedizione.

7.3. L'Acquirente avrà cura di indicare nell'ordine la destinazione dei Prodotti Hardware qualora fosse diversa dalla sede legale dello stesso.

7.4. Il Venditore non sarà in nessun modo tenuto a sdoganare i Prodotti Hardware. Ogni spesa e rischio legati al trasporto dei Prodotti Hardware saranno pertanto ad esclusivo carico dell'Acquirente, così come eventuali dichiarazioni, specifiche, autorizzazioni in conformità a leggi e regolamenti in vigore nel paese di destinazione.

7.5. In ogni caso, quali che siano i termini di resa pattuiti dalle parti, i rischi passano al Compratore al più tardi con la consegna al primo trasportatore, cosicché il Venditore non sarà responsabile per eventuali danni o perdite che possano verificarsi durante il trasporto.

8. Dovere di Ispezione e Accettazione dei Prodotti

8.1. Al momento della presa in consegna dei Prodotti, l'Acquirente dovrà immediatamente:

(i) verificare le quantità e l'imballaggio dei Prodotti Hardware; e
(ii) effettuare un controllo di conformità dei Prodotti rispetto a quanto indicato nella conferma d'ordine.

8.2. Nel caso di denuncia di vizi l'Acquirente deve rispettare le procedure e i termini che seguono:

(i) la comunicazione deve essere effettuata, a pena di decadenza, entro non più di 7 (sette) giorni lavorativi a partire dalla presa in consegna dei Prodotti da parte dell'Acquirente (vizi apparenti). Nel caso in cui la contestazione sia relativa a vizi che, nonostante l'ispezione iniziale, siano rimasti celati (vizi occulti), la contestazione deve essere effettuata, a pena di decadenza, non più tardi di 7 (sette) giorni lavorativi dalla scoperta del difetto, e comunque non oltre 12 (dodici) mesi dalla consegna.

(ii) la comunicazione dettagliata deve essere inoltrata per iscritto al Venditore entro i termini sopra indicati. Qualsiasi comunicazione effettuata telefonicamente non viene accettata;
(iii) la comunicazione deve chiaramente specificare la tipologia e l'ammontare dei vizi adottati.

8.4. In ogni caso, l'Acquirente non potrà sospendere i pagamenti dovuti in seguito ad un eventuale reclamo inoltrato sul prodotto.

8.5. Nessuna contestazione con riferimento alle quantità, alla qualità, alla tipologia e all'imballaggio dei Prodotti potrà essere effettuata salvo che attraverso la comunicazione apposta alla nota di consegna, conformemente alla procedura sopra indicata.

8.6. Qualsiasi Prodotto per il quale non sia stata sollevata alcuna contestazione conformemente alle procedure e ai termini qui sopra indicati viene considerato approvato e accettato dall'Acquirente.

the Contract with reference to the Products the delivery of which is delayed, by giving a 10 days' notice, to be communicated in writing to the Seller.

6.4. Any delay caused by force majeure (as defined in Art. 12) or by acts or omissions of the Buyer (e.g. the lack of indications which are necessary for the supply of the Products), shall not be considered as a delay for which the Seller is responsible.

6.5. The Seller shall do its best endeavor to deliver the Products within the time agreed (if any) but, except in case of fraud or gross negligence, it shall not be liable for any loss or damage of any kind whatsoever caused directly or indirectly by any delay in the delivery of the Products.

7. Shipping

7.1. Unless otherwise agreed in writing, the supply of the Hardware Products will be Ex Works, even if it is agreed that the Seller will take care, in whole or in part, directly or by courier, of the shipment.

7.2. If the Buyer intends to use his own transporter, he will take care to indicate in the order the transporter/courier and any subscription code that the Seller must mention in the shipping documentation.

7.3. The Buyer will take care to indicate the destination of the Hardware Products in the order if it differs from its registered office.

7.4. The Seller will in no way be required to clear the Hardware Products. All expenses and risks related to the transport of the Hardware Products will therefore be the sole responsibility of the Buyer, as well as any declarations, specifications, authorizations in accordance with laws and regulations in force in the country of destination.

7.5. In any case, whatever the delivery term agreed between the parties, the risks will pass to the Buyer, at the latest, on delivery of the goods to the first carrier, so that the Seller will not be responsible for any damage or loss that may occur during transport.

8. Duty to Inspection and Acceptance of Products

8.1. Upon taking possession of the Products, the Buyer shall immediately:

(i) check quantities and packaging of the Hardware Products; and

(ii) conduct a conformity check on the Products compared to the data indicated in the confirmation of order.

8.2. In case of a notice of defect the Buyer shall comply with the following procedures and deadline:

(i) the notification shall be made by no later than 7 (seven) working days from the taking possession of the Products by the Buyer (apparent defects); failing such notification the Purchaser's right to claim the above defects will be forfeited. In the event of an objection related to defects which, despite a first inspection, have remained undiscovered (hidden defects), the objection must be raised within the early of the expiry of the working day on which the defect has been discovered but in any event by no later than 7 (seven) working from discovery of the defects and in any case not later than 12 (twelve) months from delivery; failing such notification the Purchaser's right to claim the above defects will be forfeited.

(ii) the detailed notice above mentioned shall be delivered in written form to the Seller within the deadlines. Any notice by telephone conversation shall not be accepted.

(iii) the notice must clearly specify the kind and amount of the alleged defect.

8.4. In any case, The Buyer will not be able to suspend the payments due following a possible complaint forwarded on the product.

8.5. No objections with regard to the quantities, quality, type, and packaging of the Products shall be possible unless a note has been placed on the delivery note in accordance with the above mentioned procedure.

8.6. Any Product to which objection shall not have been raised in accordance with the procedures and deadlines set out above shall be regarded as approved and accepted by the Buyer.

9. Software

9.1 Il Software è concesso in licenza d'uso limitata, non esclusiva, non trasferibile, revocabile nei casi previsti dal presente contratto.

9.2 La titolarità del Software resta in capo al Fornitore.

9.3 La licenza del Software è inscindibilmente collegata all'hardware acquistato, nelle modalità previste per ciascuna tipologia di Software. La licenza del Software può essere utilizzata esclusivamente in associazione ai dispositivi forniti dal Venditore; è limitata al numero di dispositivi per cui è stata acquistata; non può essere utilizzata con hardware diverso, anche se tecnicamente compatibile.

In caso di sostituzione in garanzia dell'hardware, la licenza si trasferisce automaticamente al dispositivo sostitutivo.

9.4 La licenza del Software può essere concessa a tempo indeterminato (licenza perpetua) oppure a tempo determinato, come specificato nelle specifiche del Prodotto o nell'offerta applicabile.

Nel caso di licenza a tempo determinato, la stessa può essere subordinata al pagamento di corrispettivi periodici ed è rinnovabile alla scadenza secondo i termini e le condizioni vigenti al momento del rinnovo.

In caso di mancato pagamento dei corrispettivi dovuti o di mancato rinnovo della licenza a tempo determinato, il Venditore potrà sospendere o cessare la Licenza e/o limitare l'accesso al Software o a determinate funzionalità dello stesso.

9.5. Il Venditore può prevedere meccanismi di attivazione, chiavi di licenza o autenticazione remota; limitare funzionalità in base alla tipologia di licenza acquistata; sospendere la licenza in caso di inadempimento contrattuale.

Il Cliente si impegna a non aggirare tali meccanismi.

9.6. È espressamente vietato: (i) effettuare reverse engineering, decompilazione o disassemblaggio del Software (salvo limiti di legge); (ii) modificare il Software; (iii) utilizzare il Software per sviluppare prodotti concorrenti; (iv) separare il Software dall'hardware per uso autonomo; (v) concedere l'accesso a terzi non autorizzati.

9.7 In caso di cessione dell'hardware a terzi: la licenza può trasferirsi solo previa comunicazione scritta al Venditore; il nuovo utilizzatore deve accettare le presenti condizioni; il Fornitore può richiedere un contributo amministrativo per il trasferimento.

9.8 Il Software può includere componenti open source disciplinati dalle rispettive licenze. Il Venditore può fornire elenco su richiesta.

10. Consegna ed Erogazione del Software

10.1 Il Software può essere fornito:

- installato presso l'infrastruttura del Cliente;
- disponibile mediante servizi in cloud gestiti dal Venditore, dal Cliente o da terzi incaricati;
- integrato nell'Hardware fornito dal Venditore.

Nel caso di Software integrato nell'Hardware, la consegna si considera effettuata con la consegna dell'Hardware stesso. Negli altri casi, la consegna si considera effettuata alla data di messa a disposizione per il download, installazione o attivazione, ovvero alla comunicazione di disponibilità del servizio.

10.2 Salvo il caso di Software esclusivamente integrato nell'Hardware, il Cliente è responsabile di: dotarsi di infrastrutture, sistemi, dispositivi e connettività conformi ai requisiti tecnici indicati dal Venditore; adottare adeguate misure di sicurezza informatica; effettuare backup periodici dei dati; garantire continuità elettrica e connettività di rete.

Il Venditore non è responsabile per malfunzionamenti derivanti da carenze o inadeguatezze dell'infrastruttura del Cliente o di terzi.

10.3 Il Venditore garantisce la compatibilità del Software esclusivamente con i requisiti tecnici espressamente indicati nella documentazione ufficiale.

Il Software integrato è progettato per operare esclusivamente con l'Hardware fornito dal Venditore.

Eventuali modifiche non autorizzate all'Hardware o all'ambiente operativo possono compromettere il

9. Software

9.1 The Software is granted under a limited, non-exclusive, non-transferable license, revocable in the cases provided for under this Agreement.

9.2 Title to and ownership of the Software shall remain exclusively with the Seller.

9.3 The Software license is inseparably linked to the purchased hardware, in accordance with the provisions applicable to each type of Software. The Software license may be used exclusively in connection with the devices supplied by the Seller; it is limited to the number of devices for which it has been purchased and may not be used in connection with different hardware, even if technically compatible.

In the event of replacement of hardware under warranty, the license shall automatically transfer to the replacement device.

9.4 The Software license may be granted on a perpetual basis or for a fixed term, as specified in the Product specifications or in the applicable Offer.

In the case of a fixed-term license, it may be subject to the payment of periodic fees and may be renewed upon expiration in accordance with the terms and conditions in force at the time of renewal.

In the event of non-payment of the applicable fees or failure to renew a fixed-term license, the Seller may suspend or terminate the license and/or restrict access to the Software or certain functionalities thereof.

9.5 The Seller may implement activation mechanisms, license keys, or remote authentication systems; may limit functionalities depending on the type of license purchased; and may suspend the license in the event of contractual breach.

The Customer undertakes not to circumvent such mechanisms.

9.6 It is expressly prohibited to: (i) perform reverse engineering, decompilation, or disassembly of the Software (except to the extent permitted by applicable law); (ii) modify the Software; (iii) use the Software to develop competing products; (iv) separate the Software from the hardware for standalone use; (v) grant access to unauthorized third parties.

9.7 In the event of transfer of the hardware to third parties: the license may be transferred only upon prior written notice to the Seller; the new user must accept these terms and conditions; the Seller may require an administrative fee for such transfer.

9.8 The Software may include open source components governed by their respective licenses. The Seller may provide a list of such components upon request.

10. Delivery and Provision of the Software

10.1 The Software may be provided:

- installed on the Buyer's infrastructure;
- made available through cloud services managed by the Seller, the Buyer, or authorized third parties;
- embedded in the Hardware supplied by the Seller.

In the case of Software embedded in the Hardware, delivery shall be deemed to occur upon delivery of the Hardware itself. In all other cases, delivery shall be deemed to occur on the date the Software is made available for download, installation, or activation, or upon notification that the service is available.

10.2 Except in the case of Software exclusively embedded in the Hardware, the Buyer shall be responsible for: ensuring that its infrastructure, systems, devices, and connectivity comply with the technical requirements specified by the Seller; implementing appropriate cybersecurity measures; performing regular data backups; and ensuring power continuity and network connectivity.

The Seller shall not be liable for malfunctions resulting from deficiencies or inadequacies in the Buyer's infrastructure or that of third parties.

10.3 The Seller warrants compatibility of the Software solely with the technical requirements expressly specified in the official documentation.

Software embedded in the Hardware is designed to operate exclusively with the Hardware supplied by the Seller.

Any unauthorized modifications to the Hardware or to the operating environment may impair the proper functioning of the

funzionamento del Software e comportano la decadenza della garanzia.

10.4 Il Venditore può rilasciare aggiornamenti, patch o nuove versioni del Software. Gli aggiornamenti: possono essere distribuiti automaticamente o manualmente; possono richiedere interventi tecnici; possono essere subordinati alla sottoscrizione di un contratto di manutenzione o al pagamento di corrispettivi periodici.

Per il Software integrato, eventuali aggiornamenti possono richiedere specifiche procedure tecniche o l'intervento del Venditore.

11. Termini di Garanzia

11.1. Il Venditore garantisce i suoi Prodotti Hardware per un periodo di 12 (dodici) mesi dalla data di consegna. La garanzia copre vizi di conformità e/o difetti di produzione.

11.2. La notifica dei vizi di conformità e/o difetti di produzione da parte dell'Acquirente deve avvenire tempestivamente in conformità all'Art. 8.

11.3. Il Venditore può, a suo insindacabile giudizio, sostituire il Prodotto Hardware difettoso oppure provvedere alla sua riparazione. I costi per la spedizione del prodotto al Venditore sono a carico dell'Acquirente. Nel caso di effettivo riscontro di vizi di conformità e/o difetti di produzione, i costi della spedizione di ritorno all'Acquirente del prodotto sostitutivo o riparato sono a carico del Venditore.

11.4 In ogni caso, il Venditore non sarà responsabile per eventuali danni o perdite che possano verificarsi durante il trasporto dei Prodotti Hardware difettosi, riparati o sostituiti

11.5 I Prodotti sostituiti o riparati in garanzia saranno soggetti alla medesima garanzia per un periodo di 6 (sei) mesi a partire dalla data della riparazione o sostituzione.

11.6. La garanzia si applica solo sui Prodotti Hardware utilizzati in ambiente e per applicazioni coerenti con le specifiche dichiarate dal Venditore. Ogni uso improprio è da ritenersi vietato e potenzialmente dannoso.

11.7. La garanzia sull'Hardware non si applica nei seguenti casi: prodotto usato o immagazzinato in modo improprio, danni causati da fattori ambientali (acqua, umidità, ...), danni fisici e/o elettrici dovuti a cause di intenzionalità, negligenza o accidentalità, danni causati da forza maggiore (es. eventi atmosferici, disturbi elettrici, ...), evidente stato di incuria del prodotto, danni causati da modifiche meccaniche, elettriche, elettroniche o del software apportate al prodotto. Inoltre, la garanzia non copre le parti soggette ad usura, quali ad esempio le batterie.

11.8. L'eventuale modifica o sostituzione di parti del prodotto, non autorizzata dal Venditore, solleva inoltre il costruttore da responsabilità civili e penali.

11.9 Il Venditore garantisce che il Software, per un periodo di 90 (novanta) giorni dalla data di consegna o attivazione, funzionerà in modo sostanzialmente conforme alla documentazione tecnica ufficiale fornita dal Venditore. Il Software non è garantito come privo di errori o difetti né come idoneo a soddisfare esigenze specifiche dell'Acquirente non espressamente concordate per iscritto.

11.10 In caso di malfunzionamenti riproducibili e documentati imputabili al Software, il Venditore può, a suo insindacabile giudizio, fornire una correzione, oppure fornire una soluzione alternativa, oppure rilasciare un aggiornamento correttivo in una release successiva. Tali interventi costituiscono l'unico rimedio a disposizione dell'Acquirente.

11.11 La garanzia sul Software non si applica nei seguenti casi: uso non conforme alla documentazione; modifiche non autorizzate; utilizzo su infrastrutture non conformi ai requisiti minimi; interferenze con software di terze parti; malfunzionamenti derivanti da rete, connettività, software o servizi esterni; mancata installazione di aggiornamenti di sicurezza forniti dal Venditore.

11.12 Salvo diverso accordo scritto, la garanzia non include: nuove funzionalità; aggiornamenti evolutivi; personalizzazioni. Eventuali servizi di manutenzione o supporto continuativo sono disciplinati da separato accordo.

11.13 Salvo quanto espressamente previsto nel presente

Software and shall void the applicable warranty.

10.4 The Seller may release updates, patches, or new versions of the Software. Such updates may be distributed automatically or manually; may require technical intervention; and may be subject to the execution of a maintenance agreement or the payment of periodic fees.

For embedded Software, updates may require specific technical procedures or the intervention of the Seller.

9. Terms of Warranty

11.1. The Seller warrants its Hardware Products for a period of 12 (twelve) months from date of delivery. The warranty covers defects of conformity and/or manufacturing defects.

11.2. The notification of non-conformity and/or production defects by the Buyer must take place promptly in accordance with Art. 8.

11.3. The Seller may, at its sole discretion, replace the defective Hardware Product or have it repaired. The costs for shipping the product to the Seller shall be borne by the Buyer. In case of an effective detection of defects of conformity and/or manufacturing defects, the cost of return shipping the product to the Buyer are borne by the Seller.

11.4. In any case, the Seller will not be responsible for any damage or loss that may occur during the transport of the defective, repaired or replaced Hardware Products.

11.5. The Products repaired or replaced under the warranty will be submitted to the same warranty for a period of 6 (six) months starting from the date of repair or replacement.

11.6. The warranty shall be valid only on the Hardware Products used in suitable environment and for suitable applications in accordance with technical specifications declared by the Seller; every improper use of the products is forbidden and potentially harmful.

11.7. The warranty on Hardware shall not apply in following cases: product used or stored improperly, damage caused by environmental factors (water, moisture, ...), physical and/or electrical damage related to intentional, negligent or accidental acts, damage caused by force majeure (eg. weather, electrical noise, ...), a state of neglect of the product, damage caused by mechanical, electrical, electronic or software changes made to the product.

Moreover, the warranty does not cover the normal products parts subject to consumption, such as batteries.

11.8. Any change or replacement of product parts, which has not been authorized by the Seller, also releases the manufacturer from any civil or penal liabilities.

11.9 The Seller warrants that, for a period of ninety (90) days from the date of delivery or activation, the Software shall perform substantially in accordance with the official technical documentation provided by the Seller. The Software is not warranted to be error-free or uninterrupted, nor to meet any specific requirements of the Purchaser not expressly agreed in writing.

11.10 In the event of reproducible and documented malfunctions attributable to the Software, the Seller may, at its sole discretion, provide a correction, implement a workaround, or release a corrective update in a subsequent version. Such actions shall constitute the Purchaser's sole and exclusive remedy.

11.11 The Software warranty shall not apply in the following cases: use not in accordance with the documentation; unauthorized modifications; use on infrastructure not meeting the minimum requirements; interference with third-party software; malfunctions resulting from network, connectivity, external software or services; failure to install security updates provided by the Seller.

11.12 Unless otherwise agreed in writing, the warranty does not include new features, enhancements, or customizations. Any maintenance or ongoing support services shall be governed by a separate agreement.

11.13 Except as expressly provided in this Article, the Software

articolo, il Software è fornito "così com'è", nei limiti consentiti dalla legge applicabile.

12. Limitazione della Responsabilità

12.1. Salvo il caso di dolo o colpa grave, il Venditore sarà tenuto, in caso di vizi o difetto di conformità dei Prodotti, unicamente alla riparazione degli stessi o alla fornitura di Prodotti in sostituzione di quelli difettosi. E' inteso che la suddetta garanzia (consistente nell'obbligo di riparare o sostituire i Prodotti) è assorbente e sostitutiva delle garanzie o responsabilità previste per legge, ed esclude ogni altra responsabilità del Venditore (sia contrattuale che extracontrattuale) comunque originata dai Prodotti forniti (ad es. risarcimento del danno, mancato guadagno, campagne di ritiro, perdita di dati, ecc.).

13. Riserva di Proprietà

13.1. I Prodotti forniti rimangono di piena proprietà del Venditore fino alla data in cui l'Acquirente non abbia provveduto al pagamento dell'intero prezzo degli stessi e di tutte le somme dovute al Venditore. Fino a tale momento l'Acquirente conserva i Prodotti in qualità di possessore fiduciario del Venditore e deve custodire i Prodotti adeguatamente immagazzinati, protetti e assicurati.

13.2. Nel caso in cui nel paese in cui l'Acquirente ha il proprio domicilio per la validità della riserva di proprietà a favore del Venditore sia necessario l'espletamento di formalità amministrative o legali quali, senza alcuna limitazione, la registrazione dei Prodotti in pubblici registri, ovvero l'apposizione sugli stessi di appositi sigilli, l'Acquirente si impegna fin d'ora a collaborare con il Venditore e a porre in essere tutti gli atti necessari al fine di far ottenere a quest'ultimo un valido diritto con riferimento alla riserva di proprietà.

13.3. La proprietà del software embedded installato nei Prodotti Hardware e di ogni Prodotto Software rimane sempre e comunque del Venditore, in quanto forniti all'Acquirente in licenza d'uso.

14. Forza Maggiore

14.1. Il Venditore potrà sospendere l'esecuzione dei suoi obblighi contrattuali quando tale esecuzione sia resa impossibile o irragionevolmente onerosa da un impedimento imprevedibile indipendente dalla sua volontà quale ad esempio sciopero, boicottaggio, serrata, incendio, guerra (dichiarata o non), guerra civile, sommosse e rivoluzioni, requisizioni, embargo, interruzioni di energia, catastrofi naturali, ritardi nella consegna di componenti o materie prime da parte di fornitori.

14.2. Il Venditore dovrà comunicare immediatamente per iscritto all'Acquirente il verificarsi e la cessazione delle circostanze di forza maggiore.

14.3. Qualora la sospensione dovuta a forza maggiore duri più di 6 (sei) settimane, l'Acquirente avrà il diritto di risolvere il presente contratto, previo un preavviso di 10 giorni, da comunicarsi al Venditore per iscritto.

15. Proprietà Intellettuale

15.1. L'Acquirente riconosce espressamente che i marchi, nomi commerciali o altri segni distintivi apposti sulla merce sono di esclusiva proprietà del Venditore e non possono essere alterati, modificati, rimossi o cancellati in qualsiasi modo. L'Acquirente ha il limitato diritto di uso dei marchi, nomi commerciali o altri segni distintivi, così come di ogni altro diritto di privativa industriale o know-how produttivo e commerciale incorporato nella merce e che rimane di proprietà esclusiva del Venditore, al solo e limitato fine di rivendere la merce ai propri clienti. Ogni diverso utilizzo della Proprietà Intellettuale del Venditore da parte dell'Acquirente, se non espressamente concesso dal Venditore medesimo per iscritto, si intenderà violazione da parte dell'Acquirente dei predetti diritti esclusivi del Venditore, anche sotto il profilo della responsabilità contrattuale e, come tale, sarà propriamente perseguita.

15.2. I documenti, disegni, dati ed informazioni (sia in forma cartacea, sia su supporto elettronico), non di pubblico dominio,

is provided "as is", to the maximum extent permitted by applicable law.

12. Limitation of Liability

12.1. Except in case of fraud or gross negligence of the Seller, the Seller's only obligation in case of defects or non-conformity of the Products will be that of repairing or replacing the defective Products. It is agreed that the above mentioned warranty (i.e.: the obligation to repair or replace the Products) is in lieu of any other legal guarantee or liability with the exclusion of any other Seller's liability (whether contractual or non-contractual) which may anyhow arise out of or in relation with the Products supplied (e.g. compensation of damages, loss of profit, recall campaigns, loss of data, etc.).

13. Retention of Title

13.1. The Product supplied shall remain in the property of the Seller until the date of the full payment by the Buyer of the entire price of the Products and of all amounts due to the Seller. Until that time the Buyer shall hold the Products as the Seller's fiduciary agent and shall keep the Product properly stored, protected and insured.

13.2. If in the Country of the Buyer's domicile for the validity of the retention of title for the benefit of the Seller it is necessary to fulfill some administrative or legal formalities as, without limitation, to file the Products with the public registers or to affix particular seals on them, the Buyer shall cooperate with the Seller and shall do its best effort for carry out all the necessary actions in order to obtain a valid retention of title right on the Products for the benefit of the Seller.

13.3. The ownership of the embedded software installed in the Hardware Products and of any Software Product remains always and in any case the Seller's, since they are provided to the purchaser under a license.

14. Force majeure

14.1. The Seller shall have the right to suspend performance of his contractual obligations when such performance becomes impossible or unduly burdensome because of unforeseeable events beyond his control, such as strikes, boycotts, lock-outs, fires, war (either declared or not), civil war, riots, revolutions, requisitions, embargo, energy black-outs, natural disasters, delay in delivery of components or raw materials from suppliers.

14.2. The Seller must promptly communicate in writing to the Buyer the occurrence and the end of such force majeure circumstances.

14.3. Should the suspension due to force majeure last more than 6 (sei) weeks, the Buyer shall have the right to terminate the Contract by a 10 days' written notice to the Seller.

15. Intellectual Property

15.1. The Buyer expressly recognizes that trademarks, commercial names or other distinctive marks on the goods are in the exclusive property of the Seller and will not be altered, changed, removed or cancelled in any manner. The Buyer has the limited right to use trademarks, commercial names or other distinctive marks, as well as other industrial exclusive right or know how (productive or commercial) associated with the goods - which nonetheless remain in the exclusive property of Seller - to the limited purpose of the resale of the goods to its customers. Any other utilization of the Seller Intellectual Property by the Buyer, if not expressly granted by the Seller in writing, will be considered an infringement of the exclusive rights of the Seller, and a breach of contract, and will be therefore prosecuted.

15.2. The documents, drawings, data and information (both in written papers and on electronic support), not in the public domain, which should be delivered to the Buyer, remain

che dovessero venire consegnati all'Acquirente, rimangono di esclusiva proprietà del Venditore e sono da considerarsi Informazioni Confidenziali. Il Cliente si impegna a non riprodurli, a non divulgarli a terzi e ad assumere altresì le opportune cautele nei confronti del proprio personale al fine di garantirne la tutela.

15.3. L'acquisto dei Prodotti e il loro uso, diretto o indiretto, non darà luogo al trasferimento in capo all'Acquirente di alcun diritto di proprietà industriale o intellettuale sui Prodotti, che permarrà in capo al Venditore.

16. Responsabilità dell'Acquirente

16.1 L'Acquirente è responsabile dell'osservanza delle disposizioni delle leggi e dei regolamenti in materia di utilizzo dei Prodotti forniti.

16.2. L'Acquirente è responsabile per importazione, trasporto, immagazzinamento, utilizzo, distribuzione ed esportazione dei Prodotti da parte sua.

16.3. L'Acquirente solleva il Venditore da qualsiasi onere e/o addebito, derivante da reclami, costi, oneri, responsabilità, perdita o procedimenti legali, connessi a qualsiasi violazione da parte dell'Acquirente stesso.

17. Trattamento dei Dati Personali

17.1. I dati personali dell'Acquirente saranno trattati secondo quanto disposto dalla legge italiana vigente in materia di trattamento dei dati personali (Regolamento UE n. 2016/679). Il Venditore informa l'Acquirente che il Venditore è il titolare del trattamento e che i dati personali dell'Acquirente vengono raccolti e trattati esclusivamente per l'esecuzione del presente accordo. Ai sensi del Regolamento UE n. 2016/679, l'Acquirente ha il diritto di richiedere al Venditore l'aggiornamento, la rettifica, l'integrazione, la cancellazione e la trasformazione in forma anonima dei propri dati.

18. Legge Applicabile

18.1. Qualora l'Acquirente sia un soggetto di diritto italiano, le presenti Condizioni Generali di Vendita e tutti i contratti stipulati da quest'ultimo con il Venditore s'intendono regolati dalla legge Italiana.

18.2. Qualora invece l'Acquirente sia un soggetto di nazionalità diversa da quella italiana, le presenti Condizioni Generali di Vendita e tutti i contratti stipulati da quest'ultimo con il Venditore s'intendono regolati dalla Convenzione di Vienna del 1980 relativa ai Contratti di Vendita Internazionale di Beni.

19. Foro Competente

19.1. Qualsiasi controversia insorta tra le Parti a seguito dell'interpretazione, validità o esecuzione delle presenti Condizioni Generali di Vendita e dei relativi contratti stipulati sarà devoluta alla competenza esclusiva del Tribunale di Siena.

19.2. Resta inteso tra le Parti che soltanto il Venditore, a propria discrezione, avrà la facoltà di rinunciare alla competenza del foro esclusivo di cui al precedente paragrafo 19.1 per agire in giudizio nei confronti dell'Acquirente, al suo domicilio e presso il Tribunale ivi competente.

20. Disposizioni Finali

20.1 L'invalidità in tutto o in parte di singole disposizioni delle presenti Condizioni Generali di Vendita non inficia la validità delle restanti previsioni.

20.2 Le presenti Condizioni Generali di vendita sono redatte in duplice lingua italiana e inglese. In caso sorgessero dubbi interpretativi prevarrà la versione in italiano.

Ai sensi e per gli effetti degli articoli 1341 e 1342 del Codice Civile italiano l'Acquirente approva specificatamente le disposizioni qui di seguito richiamate: Art. 1. Disposizioni generali - Art. 5. Pagamento - Art. 6. Termini di Consegna - Art. 8. Doveri di Ispezione e Accettazione dei Prodotti - Art. 12. Limitazione della Responsabilità - Art. 13. Riserva di Proprietà - Art. 16. Responsabilità dell'Acquirente - Art. 18. Legge Applicabile - Art. 19. Foro Competente.

exclusive property of the Seller and are to be considered Confidential Information. The Buyer engages itself not to reproduce them, neither to disclose them to a third party, and it engages itself to undertake the proper precaution towards its staff in order to grant the above protection.

15.3. The purchase of the Products and their use, direct or indirect, will not result in the transfer to the Buyer of any industrial or intellectual property rights on the Products, which will remain with the Seller.

16. Responsibility of the Buyer

16.1 The Buyer is responsible for compliance with the provisions of the laws and regulations regarding the use of the supplied Products.

16.2. The Buyer is responsible for its import, transport, storage, use, distribution and export of the Products.

16.3. The Buyer will relieve the Seller of any burden and/or charge, arising from complaints, costs, charges, responsibilities, loss or legal proceedings, connected to any violation by the Buyer himself.

17. Data Protection Law

17.1. The personal data of the Buyer shall be processed in accordance with the current Italian data protection law (EU Regulation n. 2016/679). The Seller informs the Buyer that the Seller is the data controller, and that the Buyer's personal data shall be collected and processed for the only purpose of the performance of this agreement. Pursuant EU Regulation n. 2016/679, the Buyer has the right to ask to the Seller the updating, amendment, integration, writing off and transformation in anonymous form of its data.

18. Applicable Law

18.1. In case of the Buyer is a subject having Italian nationality, the present General Terms and Conditions of Sale and all the agreements executed between the Seller and the Buyer shall be governed by Italian laws.

18.2. On the contrary, in case of the Buyer is a subject having a nationality different from the Italian one, the present General Terms and Conditions of Sale and all the agreements executed between the Seller and the Buyer shall be governed by the United Nations Convention of Vienna of 1980 on Contracts for the International Sale of Goods.

19. Jurisdiction

19.1. Any dispute arising between the Parties in connection with the interpretation, validity or performance of the present General Terms and Conditions of Sale and of all the relevant agreements, shall be of the exclusive competence of the referred to the Court of Siena.

19.2. It is agreed between Parties that the Seller, at its own discretion, may have the faculty to waive the exclusive jurisdiction set forth in paragraph 17.1 to bring an action against the Buyer in its domicile and before any court of competent jurisdiction.

20. Final Provisions

20.1 The total or partial invalidity of any provision of the present General Terms and Conditions of Sale shall not affect the validity of the other provisions.

20.2 The present General Terms and Conditions of Sale have been drafted in both Italian and English languages. In case of problems of interpretation, the Italian version.

Shall prevail, pursuant articles 1341 e 1342 of the Italian Civil Code the Buyer hereby specifically accepts the following provisions: Art. 1. General provisions - Art. 5. Terms of Payment - Art. 6. Terms of Delivery - Art. 8. Duty to Inspection and Acceptance of Products - Art. 12. Limitation of Liability - Art. 13. Retention of Title - Art. 16. Responsibility of the Buyer - Art. 18. Applicable Law - Art. 19. Jurisdiction.